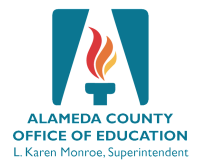




Erica Pan, MD, MPH
Interim County Health Officer
Alameda County Public Health Department
Alameda County Health Care Services Agency
(510) 267-8000
www.acphd.org



L. Karen Monroe
Superintendent of Schools
Alameda County Office of Education
(510) 887-0152
<https://www.acoe.org/alameda>

2020 年 1 月 27 日

亲爱的学校管理者、教师、员工和家长们：

美国疾病控制中心和州、市县卫生部门正密切关注着在中国湖北省武汉市首次发现的一种新型冠状病毒导致的疫情爆发。美国的首例病情是 2020 年 1 月 21 日在华盛顿州宣布的。卫生部门正致力于识别可能被感染的人，防止疫情进一步传播。迄今为止，在加州北部没有确诊的病例，Alameda 县居民被感染的风险很低。

在新的病毒出现时，会有许多的焦虑和压力。保持知情很重要。我们认识到这一疫情爆发对我们社区的影响，以及对有朋友或亲属受到影响的人的影响。我们挂念你们。

您需要了解的

- 万一有儿童或员工被识别出是最近从中国武汉旅行过来的，并且有这些呼吸系统症状（发烧、咳嗽或呼吸短促）之一的，应把他或她从学校/工作单位送回家，学校应联系 Alameda 县卫生局获得更多指导，电话是 510-267-3250。
- 目前，没有指导建议要求去中国旅行过的无症状人员不去上学或上班。

我们鼓励所有学生、家长和员工采取常识性谨慎措施，防止各种传染性疾病的传播，包括感冒和流感等常见疾病。

- 鼓励学生和员工生病时呆在家中。
 - 在学校发烧的人应回家并呆在家中，直到在不使用降温药物的情况下不再发烧至少 24 小时后再返回学校。
 - 把生病的学生和员工与其他人分开，最好是在单独的地方隔离，直到有人把他们接回家。
- 通过宣传教育、安排洗手时间、提供皂液和水或洗手消毒液，在学生和员工中推动双手清洁卫生。
- 避免用手摸脸，尤其不要摸眼睛、鼻子和嘴巴。
- 教授和鼓励咳嗽时采取恰当的礼貌做法：咳嗽或打喷嚏时，用纸巾、袖子或胳膊捂住口鼻（不要用手）。
- 定期清洁物品表面。
- 出席大型聚会时要警惕，因为呼吸系统病毒常常在这些地方传播。如果您感到不适，或者有感冒、流感或其他症状，请呆在家中，避免传播病菌。

获得关于新型冠状病毒的更多信息，请访问在 Alameda 县卫生局网站 www.acphd.org 上刊登的冠状病毒常见问题（Coronavirus FAQs）。随着我们了解更多，我们会在网站上更新补充任何当地信息或资料。我们将监测情况的变化，告知您任何额外的公共卫生建议。



Erica Pan, MD, MPH
Interim County Health Officer
Alameda County Public Health Department
Alameda County Health Care Services Agency
(510) 267-8000
www.acphd.org



ALAMEDA COUNTY
OFFICE OF EDUCATION
L. Karen Monroe, Superintendent

L. Karen Monroe
Superintendent of Schools
Alameda County Office of Education
(510) 887-0152
<https://www.acoe.org/alameda>

您诚挚的，

A handwritten signature in blue ink that reads "Erica Pan".

Erica Pan, MD, MPH, FAAP

县临时卫生官员
Alameda 县卫生局

A handwritten signature in blue ink that reads "L. Karen Monroe".

L. Karen Monroe

学区教育主任
Alameda 县教育局